



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.21 (Total No.1024)

Notice No.623-662

24 May 2021

---

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hccd@tjmsa.gov.cn">hccd@tjmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shchart.cn">gztg@shchart.cn</a> Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hcmal@gdmsa.gov.cn">hcmal@gdmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.msa.gov.cn">www.chart.msa.gov.cn</a>

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### 1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44252	ZHANGHUABANG FAIRWAY	1:5 000	2021年4月第20版	
2	01103	QIONGZHOU STRAIT	1:60 000	2021年4月第3版	

### 2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44252	ZHANGHUABANG FAIRWAY	1:5 000	2020年12月第9版	
2	01103	QIONGZHOU STRAIT	1:60 000	2017年3月第2版	

## 2,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1,GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Panjin Port	(641),(642)
	Tangshan Port	(643),(644),(645),(646)
	Huanghua Port	(647)
	Dongying Port	(648)
Yellow Sea	Haiyang Island	(623)
	Changshann Islands	(624)
	Approaches to Weihai Port	(625)
East China Sea	Zhoushan Archipelago	(626),(627),(652)
	Ningbo Port	(649),(650),(651)
	Taizhou Islands Eastwards	(628)
	Feiyunjiang	(653)
	Aojiangkou Eastwards	(629)
	Mazu Islands	(630)
Taiwan Strait	Xiamen Island Northeastwards	(654)
	Daxingshan and Approaches	(655)
South China Sea	Honghai Bay	(631)
	Daya Bay	(632)
	Zhujiangkou	(656)
	Zhujiang	(633)
	Approaches to Yamen Channel	(657)
	Zhanjiang Port	(634),(635)
	Qiongzhou Strait	(636)
Beibu Gulf	Approaches to Tieshan Port	(658)
	Beihai Port and Approaches	(659)

Qinzhou Port	(637),(660)
Fangcheng Port	(661)
Hainan Island	(662)
Chart Correction	(638),(639)(640)

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED


Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
11001	623	
12001	623	
13149		641,642
22122		643,644,645,646
22125		646
23101		643,644
24111		647
34001	624	
34131	624	
34149	639	
35001	625	
35111	625,638	
1302	624,625,638	
1304	624	648
1305	625,638	
52001	626	
52141	627	
52174	627	
53001	627	
53132		649,651
53252		650
53342		652
54001	628	
55001	629	
55411		653
55631	629	
61001	629	
61002	630	
62001	630	
62151	630	
62261	630	
65131		654
2308	626,627	
2309	628	
2310	629,630	
82312	631,640	







## Notices to Mariners


### 623. Yellow Sea – Haiyang Island – AIS Station

Insert  AIS 基站 39°04'13".5N,123°09'20".5E  
Chart 11001(with chart unchanged)[2021-537] 12001(with chart unchanged)[2020-146]  
Source Beihai Aids 022/2021


### 624. Bohai Sea – Changshan Islands – Platform

Insert (91001)  AIS 笛 (1)38°01'42".0N,120°51'38".0E  
(91008)  AIS 笛 (2)38°05'14".0N,120°54'19".0E  
Chart 34001[2021-577] 34131[2021-540] 1302[2021-577] 1304[2021-602]  
Source Yantai Navigation Notice 480/2020



### 625. Yellow Sea – Approaches to Weihai Port – AIS Station

Insert  AIS 基站 37°33'39".4N,122°07'13".1E  
Chart 35001[2021-577] 35111[2021-541] 1302[2021-624] 1305[2021-577]  
Source Beihai Aids 022/2021


### 626. East China Sea – Zhoushan Archipelago – Zhongjieshan Islands Eastwards – Wreck

Insert 概位:  据报(2021) 30°12'00"N,123°01'00"E  
Note: The wreck is named "浙象渔运01119".  
Chart 52001(with chart unchanged)[2021-486] 2308[2021-604]  
Source Zhejiang Navigation Warning 0371/2021

### 627. East China Sea – Zhoushan Archipelago – Xiazhimen and Approaches – Wreck

Delete 概位:  (2021) (1)29°45'06"N,122°26'00"E  
Insert  (2021) (2)29°45'01".8N,122°26'02".6E  
Chart 52141[2021-542] 52174[2021-580] 53001[2021-580] 2308[2021-626]  
Source Hydrography Department Shanghai MSA

### 628.East China Sea – Taizhou Islands Eastwards – Wreck


Insert  概位: 据报(2021) 28°28'30"N,122°27'42"E

Note: The wreck is a fishing vessel.

Chart 54001[2021-543] 2309[2021-543]

Source Zhejiang Navigation Warning 0362/2021

### 629.East China Sea – Aojiangkou Eastwards – Wreck

Insert  概位: 据报(2021) 27°35'00"N,120°52'00"E

Note: The wreck is named "浙平渔82015".

Chart 55001[2021-453] 55631[2021-141] 61001[2021-453] 2310[2021-453]

Source Zhejiang Navigation Warning 0377/2021

### 630.East China Sea – Mazu Islands – Daqiu Island Westwards – Wreck



Insert  26°15'00"N,119°59'00"E

Chart 61002[2021-421] 62001[2021-606] 62151[2021-421] 62261[2021-456]  
2310[2021-629]

Source NTM 2019-(50)-1621

### 631.South China Sea – Honghai Bay – Donghu Island Eastwards – Shallow Depth




Insert  22°41'17".8N,114°59'42".8E

Note: See the chart correction of notices No.640 in this Issue for details.

Chart 82312[2021-352] 83001[2021-611]

Source Guangzhou Hydrographic Center

### 632.South China Sea – Daya Bay – Mabianzhou Westwards – Aids

Amend from: (6)  甚快(6)+长闪10s (1)22°40'02".9N,114°38'27".8E  
 快红 (2)22°40'02".6N,114°38'26".9E  
to: (HY6)  快红





Insert (HD1)  闪红4s (3)22°40'06".9N,114°38'24".2E  
(HD2)  甚快(6)+长闪10s (4)22°40'16".4N,114°38'30".1E  
(3)  等明暗红4s5m5M (5)22°40'15".3N,114°38'35".5E  
(4)  等明暗红4s5m5M (6)22°40'04".2N,114°38'35".5E

Chart 83101(1,2;6)[2021-77] 83102[2020- ] 83104[2021-77]

List of Lights CNP83/2020~2021[7310079.06][7310084][7310085][7310086][7310087]

Source Nanhai Aids 016/2021

### 633.South China Sea – Zhujiang River – Buoyage





Amend from: (6-1)  闪(2)绿6s (1)22°58'19".5N,113°32'30".4E  
to: (6A)  闪(2)绿6s (2)position (1) above  
from: (84-1)  闪(2+1)绿6s (3)23°02'43".3N,113°20'38".2E  
to: (84A)  闪(2+1)绿6s (4)23°02'43".2N,113°20'38".2E  
from: (79-3)  闪(2)绿6s (5)23°01'57".2N,113°23'50".0E  
to: (79C)  闪(2)绿6s (6)23°01'57".1N,113°23'50".0E  
from: (79-4)  闪(2)红6s (7)23°01'49".2N,113°23'49".0E  
to: (79D)  闪(2)红6s (8)23°01'49".1N,113°23'49".0E

Chart 84216(1,2)[2020-1556] 84217(3~8)[2021-354] 84236(1,2)[2020-1555]  
84239(5~8)[2021-354] 84240(3,4)[2020-490]

List of Lights CNP83/2020~2021[7412440.061][7413110][7413230.03][7413230.04]

Source Nanhai Aids 013/2021

### 634.South China Sea – Zhanjiang Port – Aids











Delete (28)  V-AIS (1)21°02'55".8N,110°37'00".3E  
(30)  V-AIS (2)21°03'21".2N,110°35'55".0E  
(31)  V-AIS (3)21°04'05".8N,110°34'01".6E  
(27)  快绿(同闪) AIS (4)21°03'09".4N,110°37'04".2E  
(29)  闪(2)绿6s(同闪) (5)21°03'33".5N,110°36'00".4E  
Insert (28)  快红(同闪) AIS (6)position (1) above  
(30)  闪(2)红6s(同闪) (7)position (2) above  
(31)  闪(3)红10s (8)position (3) above  
(27)  V-AIS (9)position (4) above  
(29)  V-AIS (10)position (5) above

Chart 87001(1;6)[2021-590] 88102[2021-356] 88103(3;8)[2021-355]  
88104(3;8)[2020- ]

















List of Lights CNP83/2020~2021[7810270.27][7810270.28][7810270.29][7810270.30]  
[7810290]

Source Nanhai Aids 015/2021

### 635.South China Sea – Zhanjiang Port – Shallow Depth

Delete 19<sub>2</sub> 及等深线 (1)21°04'30".2N,110°27'33".2E  
 Insert 23<sub>7</sub> (2)21°04'30".0N,110°27'33".0E  
 Chart 88103〔2021-634〕 88105〔2021-355〕 88201(with chart unchanged)〔2021-355〕  
 Source Guangzhou Hydrographic Center

### 636.South China Sea – Qiongzhou Strait – Yuehai Railway Ferry – Aids

Amend from: 徐闻港(1)  闪绿4s (1)20°13'12".1N,110°07'53".0E  
 to: 南山(1)  闪绿4s(同闪) (2)position (1) above  
 from: (2)  闪红4s (3)20°13'13".6N,110°07'43".9E  
 to: (2)  闪红4s(同闪) (4)position (3) above  
 from: (3)  闪绿4s (5)20°13'25".2N,110°07'55".4E  
 to: (3)  闪绿4s(同闪) (6)position (5) above  
 from: (4)  闪红4s (7)20°13'26".6N,110°07'46".2E  
 to: (4)  闪红4s(同闪) (8)20°13'26".7N,110°07'46".2E  
 from: (5)  闪绿4s (9)20°13'35".3N,110°07'57".0E  
 to: (5)  闪绿4s(同闪) (10)position (9) above  
 from: (6)  闪红4s (11)20°13'39".8N,110°07'48".6E  
 to: (6)  闪红4s(同闪) (12)position (11) above  
 from: 徐闻港(7)  闪(2)绿6s (13)20°13'41".6N,110°08'12".6E  
 to: 南山(7)  闪(2)绿6s (14)20°13'41".4N,110°08'10".7E  
 from: 徐闻港(8)  闪(2)红6s (15)20°13'50".0N,110°07'49".0E  
 to: 南山(8)  闪(2)红6s (16)position (11) above  
 from: ★ 闪(3)绿10s15m3M (17)20°13'37".6N,110°07'59".1E  
 to: ★ 闪(3)绿10s15m3M (18)20°13'37".7N,110°07'59".1E  
 from: (1) ★ 闪(2)红6s3M (19)20°13'54".9N,110°08'23".3E  
 to: (1) ★ 闪(2)6s12m3M (20)position (19) above

from: (2) ★ 闪(2)红6s3M	(21) 20°13'54".9N, 110°08'19".8E
to: (2) ★ 闪(2)6s12m3M	(22) position (21) above
from: (3) ★ 闪(2)红6s3M	(23) 20°13'54".9N, 110°08'16".4E
to: (3) ★ 闪(2)6s12m3M	(24) position (23) above
from: (4) ★ 闪(2)红6s3M	(25) 20°13'54".9N, 110°08'12".9E
to: (4) ★ 闪(2)6s12m3M	(26) position (25) above
from: (5) ★ 闪(2)红6s3M	(27) 20°13'54".9N, 110°08'09".4E
to: (5) ★ 闪(2)6s12m3M	(28) position (27) above
from: (6) ★ 闪(2)红6s3M	(29) 20°13'54".9N, 110°08'05".9E
to: (6) ★ 闪(2)6s12m3M	(30) position (29) above
from: (7) ★ 闪(2)红6s3M	(31) 20°13'54".8N, 110°08'02".4E
to: (7) ★ 闪(2)6s12m3M	(32) position (31) above
from: (8) ★ 闪(2)红6s3M	(33) 20°13'54".8N, 110°07'59".0E
to: (8) ★ 闪(2)6s12m3M	(34) position (33) above

**Insert**

南山(1)  闪绿4s(同闪)	(35) position (1) above
(4)  闪红4s(同闪)	(36) position (8) above
★ 闪(3)绿10s15m3M	(37) position (18) above
(8) ★ 闪(2)6s12m3M	(38) position (33) above

**Chart**

88402(1~20,25,26,33,34)(17,18with chart unchanged)[2021-81]  
 88403(1~34)(17,18with chart unchanged)[2021-81] 01103(35~38)[2021-81]

**List of Lights**

CNP83/2020~2021[7812335.01][7812335.02][7812335.03][7812335.04]  
 [7812335.05][7812335.06][7812335.07][7812335.08][7812336][7812336.01]  
 [7812336.02][7812336.03][7812336.04][7812336.05][7812336.06][7812336.07]  
 [7812336.08]

**Source**

NTM 2020-(48)-1699

**637.Beibu Gulf – Qinzhou Port – Aids**

**Insert**

(J3A)  闪(2)红6s(同闪)	(1) 21°42'25".6N, 108°37'57".1E
(J4A)  闪(2)红6s(同闪)	(2) 21°42'52".5N, 108°38'00".0E
(16) ★ 快红7.5m3M	(3) 21°42'50".3N, 108°37'51".6E
(17) ★ 快红10m3M	(4) 21°42'34".6N, 108°37'49".8E

**Chart**

92101(4)[2021-488] 92104[2021-217] 92107[2021-271]

List of Lights CNP83/2020~2021[8310106.031][8310106.041][8310108.01][8310108.02]

Source Nanhai Aids 014/2021

### 638.Chart Correction

Amend from: ☆<sup>閃</sup>15s92m25M (1)37°33'40".2N,122°07'13".0E

to: ☆<sup>閃</sup>15s92m25M  
雷达 (2)position (1) above

List of Lights CNP81/2020~2021[3510030]

Chart 35111[2021-625] 1302[2021-625] 1305[2021-625]

### 639.Chart Correction

Chinese Version Only.

Chart 34149[2020-1312]

### 640.Chart Correction

Chinese Version Only.

Chart 82312[2021-631] 83001[2021-631]





## Temporary Notices

### 641. Bohai Sea – Panjin Port – Rongxing Harbour – Pier Construction (T)

**Date** April 17 to October 31, 2021, day and night

**Area** joining: (1) 40°43'24".9N, 121°57'56".7E  
(2) 40°43'23".6N, 121°57'49".2E  
(3) 40°43'31".7N, 121°57'47".6E  
(4) 40°43'32".5N, 121°57'54".6E  
(5) position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.69 and AIS is working. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

**Chart** 13149

**Source** Yingkou Navigation Notice 078/2021

### 642. Bohai Sea – Panjin Port – Rongxing Harbour – Pier Construction (T)

**Date** April 17 to October 31, 2021, day and night

**Area** joining: (1) 40°43'30".5N, 121°57'55".1E  
(2) 40°43'29".2N, 121°57'47".7E  
(3) 40°43'37".3N, 121°57'46".0E  
(4) 40°43'38".0N, 121°57'53".0E  
(5) position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.69 and AIS is working. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

**Chart** 13149

**Source** Yingkou Navigation Notice 079/2021

### 643. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Drilling (T)

**Date** April 19 to December 15, 2021

**Area** radius 800m, central Point: 39°01'15".5N, 118°14'26".1E

**Note:** AIS is working and keep watching on VHF.

**Chart** 22122 23101

**Source** Caofeidian Navigation Notice 063/2021

Blank Page

644. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Drilling (T)

Date April 19 to July 31, 2021  
Area radius 800m, central Point: 39°01'14".4N, 118°14'25".2E  
Note: AIS is working and keep watching on VHF.  
Chart 22122 23101  
Source Caofeidian Navigation Notice 064/2021

645. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Pipeline Construction (T)

Date April 19 to June 29, 2021  
Area joining: (1) 38°46'27".9N, 118°40'31".1E  
(2) 38°52'08".7N, 118°53'33".4E  
(3) 38°51'50".2N, 118°53'39".6E  
(4) 38°46'10".9N, 118°40'43".3E  
(5) position (1) above  
Note: AIS is working and keep watching on VHF.  
Chart 22122  
Source Caofeidian Navigation Notice 065/2021

646. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Pipeline Construction (T)

Date April 19 to June 29, 2021  
Area joining: (1) 38°57'54".6N, 118°35'15".6E  
(2) 38°59'26".4N, 118°40'51".0E  
(3) 38°57'04".2N, 118°43'32".4E  
(4) 38°55'36".6N, 118°43'39".0E  
(5) 38°49'31".2N, 118°47'22".2E  
(6) 38°46'27".6N, 118°40'28".2E  
(7) 38°46'17".4N, 118°40'53".4E  
(8) 38°49'21".6N, 118°47'52".8E  
(9) 38°55'41".4N, 118°44'05".4E  
(10) 38°57'10".8N, 118°43'55".2E  
(11) 38°59'58".8N, 118°41'01".2E  
(12) 38°58'20".4N, 118°35'36".6E  
(13) position (1) above  
Note: AIS is working and keep watching on VHF.

Blank Page

Chart 22122 22125  
Source Caofeidian Navigation Notice 066/2021

647. Bohai Sea – Huanghua Port – Construction (T)

Date April 15 to December 31, 2021  
Area joining: (1) 38°21'29".5N, 117°50'50".8E  
(2) 38°21'35".2N, 117°50'59".2E  
(3) 38°21'20".8N, 117°51'14".9E  
(4) 38°21'15".1N, 117°51'06".4E  
(5) position (1) above

Note: AIS is working and keep watching on VHF ch.08&16.

Chart 24111

Source Caofeidian Navigation Notice 061/2021

648. Bohai Sea – Dongying Port – Construction (T)

Date May 1 to December 30, 2021  
Area radius 1000m, central Point: 38°13'52".9N, 118°51'30".7E

Note: Keep watching on VHF.

Chart 1304

Source Dongying Navigation Notice 113&530/2020

649. East China Sea – Ningbo Port – Yongjiangkou – Dredging (T)

Date May 1 to December 31, 2021, day and night  
Area joining: (1) 29°58'27".8N, 121°46'24".8E  
(2) 29°58'24".9N, 121°46'34".9E  
(3) 29°58'27".5N, 121°46'35".7E  
(4) 29°58'30".3N, 121°46'25".7E  
(5) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.06 (Tel.: 13805873017).

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 138/2021

650. East China Sea – Ningbo Port – Yongjiang River – Surveying (T)

Date April 23, 2021 to March 31, 2022, daily 08:30~16:00

Blank Page

**Area joining:** (1)29°55'49".7N,121°41'07".0E  
(2)29°55'48".8N,121°41'03".5E  
(3)29°55'45".5N,121°41'02".4E  
(4)29°55'46".6N,121°40'59".7E  
(5)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.06(Tel.: 15706892102).

**Chart** 53252

**Source** Ningbo Navigation Notice 130/2021

#### 651.East China Sea – Ningbo Port – Beilun Harbour – Surveying(T)

**Date** April 27 to December 31, 2021, daily 08:00~17:00

**Area joining:** (1)29°56'35".3N,121°50'33".6E  
(2)29°56'39".6N,121°50'35".6E  
(3)29°56'35".1N,121°50'49".2E  
(4)29°56'31".1N,121°50'47".4E  
(5)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.14(Tel.: 15558358068).

**Chart** 53132

**Source** Ningbo Navigation Notice 137/2021

#### 652.East China Sea – Zhoushan Archipelago – Meishan Island Southeastwards – Surveying(T)

**Date** April 23 to December 31, 2021, daily 08:30~16:00

**Area joining:** (1)29°45'47".2N,121°59'41".4E  
(2)29°45'44".3N,121°59'40".8E  
(3)29°45'34".6N,121°59'49".3E  
(4)29°46'55".2N,122°01'46".8E  
(5)29°47'06".2N,122°01'38".8E  
(6)29°47'08".0N,122°01'28".4E  
(7)29°45'55".3N,121°59'55".4E  
(8)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.16&28(Tel: 13906697003).

**Chart** 53342

**Source** Ningbo Navigation Notice 132/2021

Blank Page



653. East China Sea – Feiyunjiang – Reconnaissance (T)

Date April 23 to August 31, 2021, day and night  
Area joining: (1) 27°44'59".5N, 120°38'31".8E  
(2) 27°44'52".3N, 120°38'39".6E  
(3) 27°44'29".6N, 120°38'10".8E  
(4) 27°44'37".1N, 120°38'03".9E  
(5) position (1) above  
Note: Keep watching on VHF ch.16 (Tel.: 13971215581).  
Chart 55411  
Source Wenzhou Navigation Notice 018/2021

654. Taiwan Strait – Xiamen Island Northeastwards – Work (T)

Date April 23, 2021 to December 31, 2022  
Area area1, joining: (1) 24°31'49".8N, 118°14'10".2E  
(2) 24°31'43".7N, 118°14'06".9E  
(3) 24°31'48".2N, 118°13'57".0E  
(4) 24°31'54".1N, 118°14'00".3E  
(5) position (1) above  
area2, joining: (6) 24°31'48".4N, 118°14'18".6E  
(7) 24°31'38".6N, 118°14'13".5E  
(8) 24°31'45".1N, 118°13'58".5E  
(9) 24°31'54".9N, 118°14'03".8E  
(10) position (6) above  
Note: Keep watching on VHF ch.08 (Tel.: 15280220405).  
Chart 65131  
Source Xiamen Navigation Notice 021/2021

655. South China Sea – Daxingshan and Approaches – Work (T)

Date April 23 to September 21, 2021, day and night  
Area joining: (1) 22°20'45".3N, 115°01'22".9E  
(2) 22°18'18".8N, 115°01'22".9E  
(3) 22°17'53".5N, 114°57'43".4E  
(4) 22°20'01".0N, 114°57'43".4E  
(5) position (1) above

Blank Page

**Chart** 83001  
**Note:** Keep watching on VHF ch.08&16(Tel: 13564500735).  
**Source** Huizhou Navigation Notice 018/2021

**656.South China Sea – Zhujiangkou – Xiaochan Island Eastwards – Work(T)**

**Date** April 30 to December 31, 2021  
**Area** joining:  
(1)22°33'36".2N,113°50'41".2E  
(2)22°33'19".7N,113°50'53".4E  
(3)22°33'19".8N,113°50'57".5E  
(4)22°33'23".7N,113°50'58".4E  
(5)22°33'29".6N,113°50'48".8E  
(6)22°33'37".9N,113°50'43".2E  
(7)position (1) above  
**Note:** Keep watching on VHF ch.69 (Tel.: 13925150144).  
**Chart** 84226  
**Source** Shenzheng Navigation Notice 046/2021

**657.South China Sea – Yamen Channel and Approaches – Work(T)**

**Date** April 20, 2021 to April 13, 2024  
**Area** extend 1000m in upstream and downstream side,  
approximate point, joining:  
(1)22°01'36".5N,113°07'54".6E  
(2)22°01'21".5N,113°07'24".7E  
**Note:** Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area  
(Tel.: 0756-3370797,3371737).  
**Chart** 84302  
**Source** Zhujiang Navigation Notice 039/2021

**658.Beibu Gulf – Approaches to Tieshan Port – Work(T)**

**Date** April 20, 2021 to April 30, 2022  
**Area** cofferdam area, joining:  
(1)21°29'47".4N,109°33'08".9E  
(2)21°29'36".5N,109°33'26".4E  
(3)21°30'11".4N,109°33'43".0E  
(4)21°30'22".2N,109°33'17".0E  
(5)position (1) above

Blank Page

- sand extraction area1, joining:
- (6)21°29'36".5N,109°33'26".4E
  - (7)21°29'35".3N,109°33'29".3E
  - (8)21°29'17".9N,109°33'21".0E
  - (9)21°29'19".1N,109°33'18".1E
  - (10)position (6) above
- sand extraction area2, joining:
- (11)21°29'13".0N,109°32'30".9E
  - (12)21°29'06".9N,109°31'35".4E
  - (13)21°28'55".8N,109°31'45".5E
  - (14)21°28'47".8N,109°32'04".6E
  - (15)21°29'02".1N,109°31'58".8E
  - (16)21°29'04".9N,109°31'57".6E
  - (17)21°29'05".1N,109°31'57".2E
  - (18)21°29'06".1N,109°31'57".7E
  - (19)21°29'16".0N,109°31'34".0E
  - (20)21°29'14".9N,109°31'33".5E
  - (21)21°29'14".2N,109°31'31".4E
  - (22)position (11) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.  
**Chart** 91202  
**Source** Beihai Navigation Notice 015/2021

**659.Beibu Gulf – Beihai Port and Approaches – Work(T)**

**Date** April 24 to October 31, 2021

- Area** joining:
- (1)21°24'42".8N,109°07'21".4E
  - (2)21°24'43".0N,109°07'20".6E
  - (3)21°24'46".1N,109°07'21".4E
  - (4)21°24'51".5N,109°07'22".8E
  - (5)21°24'59".3N,109°07'24".5E
  - (6)21°24'58".8N,109°07'26".7E
  - (7)21°24'58".5N,109°07'28".0E
  - (8)21°24'50".8N,109°07'26".1E
  - (9)21°24'45".2N,109°07'25".7E
  - (10)21°24'42".2N,109°07'25".4E
  - (11)21°24'40".7N,109°07'24".0E

Blank Page

(12)21°22'42".8N,109°06'54".0E

(13)21°22'43".1N,109°06'52".5E

(14)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.

Chart 91301

Source Beihai Navigation Notice 017/2021

#### 660.Beibu Gulf – Qinzhou Port – Bridge Construction (T)

Date April 9, 2021 to March 9, 2024

Area joining: (1)21°40'57".9N,108°50'24".5E

(2)21°40'36".9N,108°50'29".4E

(3)21°40'09".8N,108°50'58".2E

(4)21°40'51".3N,108°51'08".9E

(5)position (1) above

Chart 92101

Source Qinzhou Navigation Notice 108/2021

#### 661.Beibu Gulf – Fangcheng Port – Work (T)

Date April 25, 2021 to January 10, 2023

Area joining: (1)21°31'58".9N,108°21'20".0E

(2)21°31'58".9N,108°21'42".3E

(3)21°32'25".1N,108°22'29".8E

(4)21°32'20".4N,108°22'32".6E

(5)21°31'56".3N,108°21'48".6E

(6)21°31'45".4N,108°21'48".6E

(7)21°31'45".4N,108°21'20".0E

(8)position (1) above

Chart 93102

Source Fangchenggang Navigation Notice 016/2021

#### 662.Beibu Gulf – Hainan Island – Approaches to Haihua Island – Bridge Construction (T)

Date April 21 to December 30, 2021

Area joining: (1)19°40'12".9N,109°11'00".4E

(2)19°40'11".6N,109°11'05".3E

Blank Page



(3)19°40'14".0N,109°11'08".3E

(4)19°40'15".8N,109°11'00".8E

(5)position (1) above

**Note:** Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area  
(Tel.: 13054331616).

**Chart** 04402

**Source** Yangpu Navigation Notice 028/2020

Blank Page

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.